

240

cool white / warm white / colour LEDs
db hidegfehér / melegfehér / színes LED
ks studených bielych / teplých bielych / farebných LED
buc LED-uri albe reci / albe calde / color
kom. hladnobelih / toplobelih / kolor LED dioda
kos. studených bílých / teplých bílých / barevných LED diod
hladno-bijelih / toplo bijelih / u boji LED dioda

home
by somogyi

EN INSTRUCTIONS FOR USE

Once the product is connected to the mains, you can choose from the following 8 light programmes by pressing the mains adapter button. The product switches on with the last used light show when it is switched on after power off. By pressing the button of the adapter, you activate the 8 h ON / 16 h OFF repeating timer: the light will be on for 8 hours and off for 16 hours in a repeating cycle from the moment you press the button. The function is confirmed by the illuminated button on the adapter.

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A termék hálózathoz csatlakoztatása után a hálózati adapter gombjának nyomkodásával az alábbi 8 fényprogram közül választhat. A termék memóriás, áramtalanítást követő bekapcsoláskor az utoljára használt fényjátékkal kapcsol be. Az adapter gombjának nyomva tartásával aktiválja a 8 h ON / 16 h OFF ismétlődő időzítést: a gomb megnyomásától számítva ismétlődő ciklusban 8 órát világít majd 16 órát kikapcsol a fűzér. A funkciót az adapter világító gombja igazolja vissza.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Po pripojení výrobku k elektrickej sieti môžete stlačením tlačidla sieťového adaptéra vybrať jeden z nasledujúcich 8 svetelných programov. Výrobok sa po vypnutí zapne posledným použitým svetelným programom. Stlačením tlačidla adaptéra aktivujete opakujúci sa časovač 8 h ON / 16 h OFF: svetlo bude svietiť 8 hodín a bude vo vypnutom stave 16 hodín v opakujúcom sa cykle od okamihu stlačenia tlačidla. Funkcia je potvrdená rozsvieteným tlačidlom na adaptéri.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Odată ce produsul este conectat la rețea, puteți alege dintre următoarele 8 programe de lumină prin apăsarea butonului adaptorului de rețea. Produsul pornește cu ultimul program de lumină utilizat atunci când este pornit după oprirea alimentării. Prin apăsarea butonului adaptorului, activați temporizatorul 8 h ON / 16 h OFF: lumina va fi aprinsă timp de 8 ore și stinsă timp de 16 ore într-un ciclu repetat din momentul în care apăsați butonul. Funcția este confirmată de butonul cu lumină de pe adaptor.

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Nakon povezivanja proizvoda na mrežu, možete birati između sledećih 8 svetlosnih programa pritiskom na dugme na adapteru za napajanje. Proizvod ima memorijsku funkciju, a kada se uključi nakon nestanka struje, uključuje se sa poslednjim korišćenim svetlosnim programom. Pritiskom i držanjem dugmeta adaptera aktivirate tajmer za ponavljanje 8 h ON / 16 h OFF: svetlo bude sveti 8 sati i zatim se gasi 16 sati u ciklusu koji se ponavlja. Aktivna funkcija se indikuje svetlećim dugmetom na strujnom adapteru.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Po připojení výrobku k elektrické síti můžete stisknutím tlačítka na síťovém adaptéru zvolit jeden z následujících 8 světelných programů. Při zapnutí výrobku po vypnutí napájení se zapne naposledy použitý světelný program. Stisknutím tlačítka adaptéru aktivujete opakující se časovač 8h ON/16h OFF: světlo bude svítit 8 hodin a vypne se po 16 hodinách v opakujícím se cyklu od okamžiku stisknutí tlačítka. Funkce je potvrzena rozsvíceným tlačítkem na adaptéru.

HR UPUTE ZA UPORABU

Nakon spajanja proizvoda na mrežu, možete birati između sledećih 8 svetlosnih programa pritiskom na gumb na adapteru. Proizvod ima funkciju memorije, a kada se uključi nakon nestanka struje, uključuje se s poslednjim korištenim svetlosnim prikazom. Pritiskom i držanjem tipke adaptera aktivirate tajmer vremena: od trenutka pritiska na tipku, niz svjetli 8 sati i zatim se gasi 16 sati u ciklusu koji se ponavlja.

	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH	
1.	COMBINATION	combination of all programmes	valamennyi program kombinációja	kombinácia všetkých programov	combinație a tuturor programelor	kombinacija svih programa	kombinace všech programů	kombinacija svih programa
2.	IN WAVES	wavy light cluster	hullámzó fényfüzér	vlnenie svetla	ghirlandă de lumini oscilante	talasanje svetlosti	vlněné světlo	struna svjetla
3.	SEQUENTIAL	pairs of lights in variable rhythm	fénypárok változó ritmusban	svetla páry svetiel, vždy v inom rytme	perechi de lumini în ritm variabil	parovi svetala u promenljivom ritmu	dvojice světél v proměnlivém rytmu	svjetlosni parovi u promjenljivom ritmu
4.	SLO GLO	slow glow	lassú parázslás	pomalé žiarenie	strălucire lentă	sporo žarenje	pomalá záře	sporo tinjanje
5.	CHASING / FLASH	fast flashing light string	gyorsan villogó fényfüzér	rychlo blikajúci reťazec	ghirlandă de lumini care clipesc rapid	brzo treptanje svetla	rychle blikající světelný řetězec	brzo treptanje svjetla
6.	SLOW FADE	slow fade on/off	lassú kigyulladás/kialvás	pomalé zapnutie/zhasnutie	aprinde/reține lentă	sporo uključivanje i isključivanje svetla	pomalé stmívání zapnutí/vypnutí	sporo paljenje/gašenje
7.	TWINKLE / FLASH	rapid sparkle	gyors szípkázás	rychle blikanie	scânteiere rapidă	brza iskra	rychlé jiskření	brzo blisanje
8.	STEADY ON	all lights on steadily	minden fény folyamatosan világít	všetky svetlá svietia nepretržite	toate luminile sunt aprinse în mod constant	konstantno svetlo	všechna světla svítí trvale	sva svjetla su stalno upaljena

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač:
SOMOGYI ELEKTRONIC® • H – 9027 • Győr, Geszternyefa út 3. • www.somogyi.hu



SOMOGYI ELEKTRONIC®
since 1981

LED248 WH/WW/M

240 x 3 V / 0,06 W

Σ: 31 V • Σ: 6 W

PRI: 230 V~ / 50 Hz • SEC: 31 V~ / max. 6 W • IP44